

DIN EN ISO 717-2



ICS 91.120.20

Ersatz für
DIN EN ISO 717-2:1997-01

**Akustik –
Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen –
Teil 2: Trittschalldämmung (ISO 717-2:1996 + AM1:2006);
Deutsche Fassung EN ISO 717-2:1996 + A1:2006**

Acoustics –

Rating of sound insulation in buildings and of building elements –

Part 2: Impact sound insulation (ISO 717-2:1996 + AM1:2006);

German version EN ISO 717-2:1996 + A1:2006

Acoustique –

Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des éléments de construction –

Partie 2: Protection contre le bruit de choc (ISO 717-2:1996 + AM 1:2006);

Version allemande EN ISO 717-2:1996 + A1:2006

Gesamtumfang 23 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN
Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI
Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 126 „Akustische Eigenschaften von Baustoffen und Bauteilen und von Gebäuden“, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird, in Abstimmung mit dem Komitee ISO/TC 43/SC 2 „Bauakustik“, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, ausgearbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NMP 231 „Schalldämmung und Schallabsorption, Messung und Bewertung“ im Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Diese Europäische Norm enthält die Deutsche Norm DIN EN ISO 717-2:1997-01 einschließlich der eingearbeiteten Änderung A1:2006, die von CEN und ISO getrennt verteilt wurde. Die Änderungen sind durch Striche am Rand gekennzeichnet.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 140-6 siehe DIN EN ISO 140-6
ISO 140-7 siehe DIN EN ISO 140-7
ISO 140-8 siehe DIN EN ISO 140-8

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 717-2:1997-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Rundungsregeln für Einzahlbewertungen und Einzahlangaben geändert;
- b) Verfahren zur Ermittlung der bewerteten Trittschallpegelminderung durch Deckenauflagen auf leichten Decken hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN 52211: 1953-09
DIN 52210-4: 1975-07, 1984-08
DIN EN ISO 717-2: 1997-01

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 140-6, *Akustik — Messung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen — Teil 6: Messung der Trittschalldämmung von Decken in Prüfständen*

DIN EN 140-7, *Akustik — Messung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen — Teil 7: Messung der Trittschalldämmung von Decken in Gebäuden*

DIN EN 140-8, *Akustik — Messung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen — Teil 8: Messung der Trittschallminderung durch eine Deckenauflage auf einer massiven Bezugsdecke in Prüfständen*

ICS

Deutsche Fassung

**Akustik —
Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von
Bauteilen —
Teil 2: Trittschalldämmung**

Acoustics —
Rating of sound insulation in buildings and of building
elements —
Part 2: Impact sound insulation

Acoustique —
Évaluation de l'isolement acoustique des immeubles et des
éléments de construction —
Partie 2: Protection contre le bruit de choc

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 30. November 1996 angenommen.

Die Änderung A1 wurde von CEN am 14. August 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Vorwort der Änderung A1	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen.....	6
3 Begriffe	6
4 Verfahren zur Ermittlung von Einzahlangaben zur Bewertung der Trittschalldämmung	7
4.1 Allgemeines.....	7
4.2 Bezugswerte.....	8
4.3 Verfahren des Vergleiches.....	9
4.3.1 Messungen in Terzbändern	9
4.3.2 Messungen in Oktavbändern.....	10
4.4 Darstellung der Ergebnisse	10
5 Verfahren zur Ermittlung der bewerteten Trittschallminderung.....	11
5.1 Allgemeines.....	11
5.2 Bezugsdecke	11
5.3 Berechnung	11
5.4 Darstellung der Ergebnisse	12
6 Verfahren zur Ermittlung der bewerteten Trittschallpegelminderung durch Deckenauflagen auf leichten Decken	12
6.1 Allgemeines.....	12
6.2 Bezugskurven für leichte Bezugsdecken zur Berechnung von $\Delta L_{t,w}$	12
6.3 Berechnung	13
6.4 Angabe der Ergebnisse.....	13
Anhang A (informativ) Ergänzendes Bewertungsverfahren	14
A.1 Allgemeines.....	14
A.2 Berechnung des Spektrum-Anpassungswertes.....	14
A.2.1 Spektrum-Anpassungswert für Trittschallpegel	14
A.2.2 Spektrum-Anpassungswert für die Trittschallminderung von Deckenauflagen	15
Anhang B (informativ) Verfahren zur Ermittlung des äquivalenten bewerteten Norm-Trittschallpegels von massiven Rohdecken.....	17
B.1 Allgemeines.....	17
B.2 Bezugs-Deckenauflage	17
B.3 Berechnung	18
Anhang C (informativ) Beispiel für die Ermittlung der Einzahlangabe.....	19
Anhang D (informativ) Literaturhinweise	21

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 717-2:1996) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 43 „Acoustics“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 126 „Akustische Eigenschaften von Baustoffen und Bauteilen und von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 1997, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 1997 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 717-2:1996 wurde vom CEN als EN ISO 717-2:1996 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Die ISO 717, *Akustik — Bewertung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen*, besteht aus:

- *Teil 1: Luftschalldämmung;*
- *Teil 2: Trittschalldämmung.*

Anhänge A, B und C sind informativ.

Vorwort der Änderung A1

Dieses Dokument EN ISO 717-2:1996/A1:2006 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 126 „Akustische Eigenschaften von Bauteilen und von Gebäuden“, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 43 „Acoustics“ erarbeitet.

Diese Änderung zur Europäischen Norm EN ISO 717-2:1996 muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2007 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 717-2:1996/AM1:2006 wurde vom CEN als EN ISO 717-2:1996/A1:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Die Verfahren der Messung der Trittschalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen wurden in ISO 140-6, ISO 140-7 und ISO 140-8 genormt. Diese Verfahren ergeben Werte der Trittschalldämmung, die frequenzabhängig sind.

Der Zweck dieses Teils von ISO 717 ist es, ein Verfahren zu normen, mit welchem die frequenzabhängigen Werte der Trittschalldämmung in eine Einzelangabe umgewandelt werden können, die die akustische Qualität kennzeichnet.

Das Verfahren wird seit 1968 vielfach verwendet. Da es jedoch Hinweise gibt, dass es verbessert werden könnte, wird zusätzlich im Anhang A ein Spektrum-Anpassungswert angeführt, und es wird empfohlen, mit diesem Erfahrungen zu sammeln.